

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 24A

17 June 2019

Laws and Regulations

Volume 151

Summary

Table of Contents

Notices

Draft Regulations

Regulations and other Acts

Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2019

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription: | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”: | \$519 |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$711 |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$711 |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.11 per copy.
 3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.79 per agate line.
 4. Publication of a notice in Part 2: \$1.19 per agate line. A minimum rate of \$260 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Notices

Draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones and exemption of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions following its publication	915A
--	------

Draft Regulations

Land use planning and development, An Act respecting... — Declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones	917A
--	------

Regulations and other Acts

564-2019 Exemption of the territory contemplated in the draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones from certain prohibitions following the publication of the draft Order.	921A
---	------

Notices

Notice

An Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)

Draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones and exemption of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions following its publication

Notice is hereby given that, under section 158 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), the Government plans to declare part of the territory of certain municipalities to be a special planning zone by the draft Order appearing below.

Under section 161 of the Act, a special planning zone order may be passed only if a draft order has been previously published in the *Gazette officielle du Québec* and notified to each responsible body or municipality concerned.

Under the first paragraph of section 163 of the Act, before the making of the order, the Minister or the Minister's representative must hold a consultation on the content of the draft order.

Notice is also given that, pursuant to section 162 of the Act, the Government is exempting the whole of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions enacted by that section, as indicated in Order 564-2019 dated 10 June 2019. Under that Order, the Government is also exempting from all the prohibitions enacted by that section the part of the territory of Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac situated within a perimeter delimited on a map designated in Schedule 2 to the draft Order, with the exception of all vacant land, as defined in the draft Order, within that part of territory.

Those prohibitions cease to apply from the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

Further information on the draft Order may be obtained by contacting Stéphane Bouchard, Director General, Direction générale de l'urbanisme, de l'aménagement du territoire et de l'habitation, Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec), G1R 4J3; telephone: 418 691-2038; email: stephane.bouchard@mamh.gouv.qc.ca.

ANDRÉE LAFOREST,
Minister of Municipal Affairs and Housing

103973

Draft Regulations

Draft Order

An Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)

Declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones

WHEREAS, under sections 158 and 159 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), the Government may, by order, declare any part of the territory of Québec to be a special planning zone for the purpose of solving a development or environmental problem whose urgency or seriousness, in the opinion of the Government, warrants its intervention;

WHEREAS severe flooding occurred during the 2017 and 2019 spring freshets;

WHEREAS the flooding highlighted the need to improve the management of flood zones;

WHEREAS it is important to ensure the safety of persons and property, in accordance with the precautionary and prevention principles as defined by the Sustainable Development Act (chapter D-8.1.1);

WHEREAS it is necessary to establish an interim control plan until a new prescriptive framework is established by the Government and implemented by the municipalities;

WHEREAS the Government is of the opinion that the circumstances expose a development problem whose seriousness warrants the Government's intervention;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the following territory be declared a special planning zone:

(1) every high-velocity zone delimited in any land use and development plan or interim control by-law, in force on 10 June 2019, of any of the municipalities listed in Schedule 1;

(2) every floodplain delimited in an instrument referred to in paragraph 1 without distinguishing high-velocity zones from low-velocity zones;

(3) every perimeter delimited on a map designated in Schedule 2;

THAT the objectives pursued be the following:

(1) to ensure the safety of persons and property;

(2) to promote stringent management of flood zones;

(3) to impose a moratorium on construction and reconstruction for the period preceding establishment by the Government of a new prescriptive framework and its implementation by the municipalities;

(4) to ensure uniform application of the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains (chapter Q-2, r. 35);

THAT the terms "littoral zone", "high-velocity zone", "low-velocity zone" and "floodplain" have, in this Order, the meaning assigned to them by the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains;

THAT the following land use planning and development controls apply within the perimeter of the special planning zone:

(1) for the purposes of this Order, including parts of the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains that apply by reference,

(a) reconstruction work means restoration work on a building for which an assessment of damage is required in accordance with paragraph 8 and for which the extent of the damage represents more than half of the cost new of the building, excluding its detached dependencies and improvements to the site, established in accordance with Part 3E of the Manuel d'évaluation foncière du Québec and adjusted to 1 July of the year preceding the year in which the flooding occurred; and

(b) repair work means all restoration work that is not reconstruction work;

(2) in littoral zones, all structures, undertakings and works, including filling, excluding the interventions described in Subsection 3.3 of the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains, are prohibited;

(3) within the perimeter of the special planning zone, excluding the littoral zone, all structures, undertakings and works, including the reconstruction of undertakings or structures affected by flooding, are prohibited, except

(a) interventions described in Subsection 4.2.1 of the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains; and

(b) restoration work, without expansion, on an existing structure that is ancillary to a principal building;

(4) structures and undertakings that are not prohibited under paragraph 2 or 3 must be flood-proofed in accordance with Schedule 1 to the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains; the carrying out of major work on a structure or undertaking must result in the flood-proofing of all the structure or undertaking and, where the work is carried out on a residential building, the flood-proofing must also comply with the standards set out in Schedule 3;

(5) the carrying out of restoration work on a building affected by flooding is prohibited unless a document or documents complying with the requirements applicable among those referred to in paragraphs 6 to 8 is first filed with the local municipality; no such document is required for work referred to in subparagraph *b* of paragraph 3;

(6) a first document must indicate if the building has or does not have the following characteristics:

(a) the water reached the first floor of the building;

(b) the foundations of the building must be replaced;

(c) work to stabilize the building must be carried out;

(7) the requirements set out in paragraph 6 may be satisfied by filing a document produced by a person designated by the Minister of Public Security for the purpose of administering a financial assistance or compensation program or, failing that, by filing a document produced by a person who is a professional having expertise in the damage assessment field;

(8) for a building having any of the characteristics described in paragraph 6, a second document must contain an assessment of the damage caused to the building by the flooding and be produced by a person who is a professional having expertise in that field;

(9) paragraphs 3 to 8 do not apply to the part of the territory of Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac situated within a perimeter delimited on a map designated in Schedule 2, except that no structure may be built on vacant land within

that part of territory; land is vacant if, on 10 June 2019, no building is located on the land or one or more buildings on the land have a total value of less than 10% of the value of the land as it appears on the property assessment roll in force on 1 April 2019;

THAT each local municipality listed in Schedule 1 or whose territory is situated within the territory of a regional county municipality listed in that Schedule be, each for its territory, the authority responsible for the administration of the controls;

THAT the provisions of this Order that apply to a local municipality whose territory is situated within the territory of a regional county municipality listed in Schedule 1 apply, with the necessary modifications, to a local municipality whose territory is situated within the territory of an agglomeration whose central municipality is listed in Schedule 1;

THAT the development standards contained in any instrument of a local municipality, a regional county municipality or a metropolitan community, including any interim control measure, remain applicable within the perimeter of the special planning zone to the extent that the standards are compatible with the controls provided for in this Order;

THAT it be understood that municipal standards more stringent than the controls provided for in this Order are compatible with those controls; more stringent municipal standards are, however, inoperative within any perimeter delimited on a map designated in Schedule 2 and within the territory of Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, with the exception of the standards contained in that town's urban planning by-laws;

THAT it also be understood that municipal standards allowing for an intervention described in Subsection 4.2.2 of the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains are compatible with the controls provided for in this Order if the intervention has been exempted under the provisions of the Act respecting land use planning and development;

THAT each local municipality whose territory is situated within the territory of a regional county municipality listed in Schedule 1 be required to send to the latter, within a reasonable time and for as long as the controls provided for in this Order with respect to its territory have not been revoked, a copy of any building permit it has issued for an immovable situated within the perimeter of the special planning zone, and any document required under paragraph 5 of the controls provided for in this Order; it must also report to the regional county municipality any observed contravention of those controls;

THAT each municipality listed in Schedule 1 must, for as long as the controls provided for in this Order with respect to its territory have not been revoked, provide the Minister of Municipal Affairs and Housing, not later than 1 March of each year, with a report on administration describing, for the preceding year and for the territory of the special planning zone, the building permits issued and any observed contraventions of those controls;

THAT the controls provided for in this Order may be amended or revoked by an order of the Minister of Municipal Affairs and Housing published in the *Gazette officielle du Québec*;

THAT the controls may be revoked with respect to the territory of any municipality listed in Schedule 1 if the Minister is of the opinion that the following conditions are met:

(1) the municipal urban planning by-laws applicable in the territory fully implement the prescriptive framework to be established by the Government for the management of flood zones; and

(2) the reports on administration sent to the Minister by the municipality allow the Minister to ascertain the controls provided for in this Order are being properly administered.

SCHEDULE 1

MUNICIPALITIES CONCERNED

Municipalité des Îles-de-la-Madeleine

MRC d'Abitibi

MRC d'Abitibi-Ouest

MRC d'Acton

MRC d'Antoine-Labelle

MRC d'Argenteuil

MRC d'Arthabaska

MRC d'Avignon

MRC de Beauce-Sartigan

MRC de Beauharnois-Salaberry

MRC de Bécancour

MRC de Bellechasse

MRC de Bonaventure

MRC de Brome-Missisquoi

MRC de Charlevoix

MRC de Charlevoix-Est

MRC de Coaticook

MRC D'Autrain

MRC de Deux-Montagnes

MRC de Drummond

MRC de Joliette

MRC de Kamouraska

MRC de La Côte-de-Beaupré

MRC de La Côte-de-Gaspé

MRC de La Haute-Côte-Nord

MRC de La Haute-Gaspésie

MRC de La Haute-Yamaska

MRC de La Jacques-Cartier

MRC de La Matanie

MRC de La Matapédia

MRC de La Mitis

MRC de La Nouvelle-Beauce

MRC de La Rivière-du-Nord

MRC de La Vallée-de-la-Gatineau

MRC de La Vallée-de-l'Or

MRC de La Vallée-du-Richelieu

MRC de Lac-Saint-Jean-Est

MRC de L'Assomption

MRC du Domaine-du-Roy

MRC du Fjord-du-Saguenay

MRC du Granit

MRC du Haut-Richelieu

MRC du Haut-Saint-François

MRC du Haut-Saint-Laurent

MRC du Rocher-Percé

MRC du Val-Saint-François

MRC de L'Érable

MRC des Appalaches

MRC des Basques

MRC des Chenaux

MRC des Collines-de-l'Outaouais

MRC des Etchemins

MRC des Jardins-de-Napierville

MRC des Laurentides

MRC des Maskoutains
MRC des Moulins
MRC des Pays-d'en-Haut
MRC des Sources
MRC de L'Île-d'Orléans
MRC de L'Islet
MRC de Lotbinière
MRC de Manicouagan
MRC de Marguerite-D'Youville
MRC de Maria-Chapdelaine
MRC de Maskinongé
MRC de Matawinie
MRC de Mékinac
MRC de Memphrémagog
MRC de Minganie
MRC de Montcalm
MRC de Montmagny
MRC de Nicolet-Yamaska
MRC de Papineau
MRC de Pierre-De Saurel
MRC de Pontiac
MRC de Portneuf
MRC de Rimouski-Neigette
MRC de Rivière-du-Loup
MRC de Robert-Cliche
MRC de Roussillon
MRC de Rouville
MRC de Sept-Rivières
MRC de Témiscamingue
MRC de Témiscouata
MRC de Thérèse-De Blainville
MRC de Vaudreuil-Soulanges
Ville de Gatineau
Ville de La Tuque
Ville de Laval
Ville de Lévis
Ville de Longueuil
Ville de Mirabel

Ville de Montréal
Ville de Québec
Ville de Rouyn-Noranda
Ville de Saguenay
Ville de Shawinigan
Ville de Sherbrooke
Ville de Trois-Rivières

SCHEDULE 2

DELIMITATION OF THE PERIMETER OF THE SPECIAL PLANNING ZONE – TERRITORY FLOODED IN 2017 OR 2019

Any territory situated within a perimeter delimited, as of 10 June 2019, on the maps published on the website of the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and available at <http://www.cehq.gouv.qc.ca/zones-inond/carto-zones-inondees-2017-2019.htm> is included in the special planning zone.

SCHEDULE 3

ADDITIONAL FLOOD-PROOFING STANDARDS

A residential building must, in addition to the requirements provided for that purpose in the Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains (chapter Q-2, r. 35), be flood-proofed as follows:

(1) no habitable room, such as a bedroom or a living room, must be built in a basement;

(2) no major component of a mechanical system of the building, such as an electrical, plumbing, heating or ventilation system, may be installed in a basement, unless the system must, by its nature, be situated there;

(3) a basement must, where applicable, be finished with water-resistant materials.

103974

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 564-2019, 10 June 2019

An Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1)

Exemption of the territory contemplated in the draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones from certain prohibitions following the publication of the draft Order

WHEREAS a draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones is published in the *Gazette officielle du Québec*, in accordance with section 161 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1), on the same date as this Order;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of section 162 of the Act respecting land use planning and development, from the date of that publication until the date of the coming into force of the Order, any new construction, alteration, addition or installation is prohibited in the territory contemplated in the draft Order;

WHEREAS, under the second paragraph of that section, the Government may at any time exempt any part of the territory contemplated in the draft Order from the prohibitions enacted by that section and those prohibitions then cease to apply in that part of the territory from the date of the publication by the Minister of Municipal Affairs and Housing, in the *Gazette officielle du Québec*, of a notice containing the description of that part of the territory thus exempted from the prohibitions enacted by that section;

WHEREAS it is expedient to exempt the whole of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions enacted by section 162 of the Act respecting land use planning and development;

WHEREAS it is expedient to exempt, from all the prohibitions enacted by that section, the part of the territory of Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac situated within a perimeter delimited on a map designated in Schedule 2 to the draft Order, subject to maintaining the prohibitions as regards vacant land;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the interventions described in Subsections 3.3 and 4.2.1 of the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains (chapter Q-2, r. 35) be exempted from the prohibitions enacted by section 162 of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) in the whole of the territory contemplated in the draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones;

THAT the part of the territory of Ville de Sainte-Marthe-sur-le-Lac situated within a perimeter delimited on a map designated in Schedule 2 to the draft Order be exempted from all the prohibitions enacted by that section 162, except that the prohibitions continue to apply as regards all vacant land, as defined in the draft Order, within that part of territory.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

103975

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones (An Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1)	917A	Draft
Draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones and exemption of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions following its publication (An Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1)	915A	Notice
Exemption of the territory contemplated in the draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones from certain prohibitions following the publication of the draft Order (An Act respecting land use planning and development, chapter A-19.1)	921A	N
Land use planning and development, An Act respecting... — Declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones (chapter A-19.1)	917A	Draft
Land use planning and development, An Act respecting... — Draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones and exemption of the territory contemplated in the draft Order from certain prohibitions following its publication (chapter A-19.1)	915A	Notice
Land use planning and development, An Act respecting... — Exemption of the territory contemplated in the draft Order respecting the declaration of a special planning zone to promote better management of flood zones from certain prohibitions following the publication of the draft Order (chapter A-19.1)	921A	N

